

Il-Ġurnal Uffiċjali C 358

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 64

7 ta' Settembru 2021

Werrej

I Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet

RAKKOMANDAZZJONIJIET

Il-Bord Ewropew tar-Riskju Sistemiku

2021/C 358/01	Rakkomandazzjoni tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku tas-26 ta' Lulju 2021 li temenda r-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 dwar il-valutazzjoni tal-effetti transkonfinali ta' miżuri tal-politika makroprudenzjali u r-reċiproċità volontarja tagħhom (BERS/2021/6)	1
---------------	--	---

II Komunikazzjonijiet

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 358/02	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.10403 — SHV/ACTA) ⁽¹⁾	13
---------------	--	----

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 358/03	Rata tal-kambju tal-euro — Is-6 ta' Settembru 2021	14
---------------	--	----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 358/04	Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.10334 — BMW/Daimler/BP/Digital Charging Solutions) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	15
2021/C 358/05	Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.10417 — D'Ieteren/Wehold/TVH Parts) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	17

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

RAKKOMANDAZZJONIJIET

IL-BORD EWROPEW TAR-RISKJU SISTEMIKU

RAKKOMANDAZZJONI TAL-BORD EWROPEW DWAR IR-RISKJU SISTEMIKU

tas-26 ta' Lulju 2021

li temenda r-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 dwar il-valutazzjoni tal-effetti transkonfinali ta' miżuri tal-politika makroprudenzjali u r-reċiproċità volontarja tagħhom

(BERS/2021/6)

(2021/C 358/01)

IL-BORD ĠENERALI TAL-BORD EWROPEW DWAR IR-RISKJU SISTEMIKU,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 1092/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar is-sorveljanza makroprudenzjali fl-Unjoni Ewropea tas-sistema finanzjarja u li jistabbilixxi Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3 u l-Artikoli 16 sa 18 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investiment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 458 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni BERS/2011/1 tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku tal-20 ta' Jannar 2011 li tadotta r-Regoli tal-Proċedura tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 18 sa 20 tagħha,

Billi:

- (1) Sabiex jiġu żgurati miżuri ta' politika makroprudenzjali nazzjonali effettivi u konsistenti, huwa importanti li tiġi kkumplementata r-reċiproċità obligatorja meħtieġa skont id-dritt tal-Unjoni b'reċiproċità volontarja.
- (2) Il-qafas dwar ir-reċiproċità volontarja għal miżuri tal-politika makroprudenzjali stipulat fir-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku ⁽⁴⁾ għandu l-għan jiżgura li l-miżuri kollha tal-politika makroprudenzjali bbażati fuq skopertura attivati fi Stat Membru wieħed ikunu reċiprokati fl-Istati Membri l-oħrajn.

⁽¹⁾ ĠU L 331, 15.12.2010, p. 1

⁽²⁾ ĠU L 176, 27.6.2013, p.1.

⁽³⁾ ĠU C 58, 24.2.2011, p. 4.

⁽⁴⁾ Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku tal-15 ta' Diċembru 2015 dwar il-valutazzjoni tal-effetti transfruntiera ta' miżuri tal-politika makroprudenzjali u r-reċiproċità volontarja tagħhom (ĠU C 97, 12.3.2016, p. 9).

- (3) Wara t-talba mill-*Haut Conseil de stabilité financière* (HCSF, il-Kunsill Għoli għall-Istabilità Finanzjarja), li jaġixxi bhala l-awtorità Franċiża magħżula għall-fini tal-Artikolu 458 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, skont l-Artikolu 458(8) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, il-Bord Ġenerali tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku (BERS) hareġ ir-Rakkomandazzjoni BERS/2018/8 tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku ⁽⁵⁾ sabiex jinkludi miżura nazzjonali aktar stretta rigward ir-reqwiziti għal skoperturi kbar stipulati fl-Artikolu 392 u fl-Artikoli 395 sa 403 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 (kif imsemmi fl-Artikolu 458(2)(d)(ii) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013) fil-lista ta' miżuri ta' politika makroprudenzjali li huma rakkomandati li jiġu rreċiprokati skont ir-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2.
- (4) Il-miżura nazzjonali aktar stretta eżistenti timponi limiti ta' skopertura kbar aktar stretti (5 % tal-kapital eliġibbli), fir-rigward ta' korporazzjonijiet mhux finanzjarji kbar b'dejn kbir (NFCs) li għandhom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fi Franza, fuq istituzzjonijiet globali Franċiżi sistemikament importanti globalment (G-SIIs) u istituzzjonijiet oħrajn sistemikament importanti (O-SIIs) fl-ogħla livell ta' konsolidazzjoni tal-perimetru prudenzjali bankarju tal-istituzzjoni kkonċernata.
- (5) Ir-Regolament (UE) Nru 2019/876 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾ introduċa emendi għar-reqwiziti għal skoperturi kbar stabbiliti fl-Artikolu 392 l-Artikoli 395 sa 403 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013. B'mod partikolari, mit-28 ta' Ġunju 2021 l-istituzzjonijiet iridu jikkalkulaw skoperturi kbar kontra l-kapital tal-Grad 1, eskluż il-kapital tal-Grad 2. Il-miżura nazzjonali aktar stretta eżistenti giet modifikata skont dan.
- (6) Għalhekk, ir-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 jenhtieg li tiġi emendata biex tirrifletti l-bidliet fil-miżura nazzjonali eżistenti aktar stretta,

ADOPTA DIN IR-RAKKOMANDAZZJONI:

Emendi

Ir-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 hija emendata kif ġej:

1. fit-Taqsim 1, is-subrakkomandazzjoni C(1) hija sostitwita b'dan li ġej:

"1. L-awtoritajiet rilevanti huma rakkomandati li jirreċiprokaw il-miżuri tal-politika makroprudenzjali adottati minn awtoritajiet rilevanti oħrajn u rakkomandati għal reċiprokazzjoni mill-BERS. Huwa rakkomandat li l-miżuri li ġejjin, kif deskritt aktar fl-Anness, jiġu rreċiprokati:

Il-Belġju:

— supplimentazzjoni għall-ponderazzjoni tar-riskju għal skoperturi fil-livell tal-konsumatur garantiti bi proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju, applikata f'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 għall-istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fil-Belġju li jużaw l-Approċċ IRB għall-kalkolu tar-reqwiziti tal-kapital regolatorju u magħmula minn:

(a) supplimentazzjoni fissa għall-ponderazzjoni tar-riskju ta' 5 punti perċentwali; u

(b) supplimentazzjoni proporzjonata għall-ponderazzjoni tar-riskju li tikkonsisti minn 33 fil-mija tal-medja ponderata skont l-iskopertura tal-ponderazzjonijiet tar-riskju applikata għall-portafoll ta' skoperturi fil-livell tal-konsumatur garantiti bi proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju;

Franza:

— tnaqqis tal-limitu ta' skopertura kbira previst fl-Artikolu 395(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, applikabbli għall-iskoperturi għal korporazzjonijiet mhux finanzjarji b'dejn kbir li għandhom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fi Franza għal 5 fil-mija tal-kapital ta' Grad 1, applikat f'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(ii) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 għal istituzzjonijiet globali sistemikament importanti (G-SIIs) u istituzzjonijiet oħrajn sistemikament importanti (O-SIIs) fl-ogħla livell ta' konsolidazzjoni tal-perimetru prudenzjali bankarju tagħhom;

⁽⁵⁾ Ir-Rakkomandazzjoni BERS/2018/8 tal-Bord Ewropew għar-Riskju Sistemiku tal-5 ta' Diċembru 2018 li temenda r-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 dwar il-valutazzjoni tal-effetti transfruntiera ta' miżuri tal-politika makroprudenzjali u r-reċiproċità volontarja tagħhom (ĠU C 39, 1.2.2019, p. 1).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) 2019/876 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 575/2013 dwar il-proporzjon ta' lieva finanzjarja, il-proporzjon ta' finanzjament stabbli nett, rekwiziti għall-fondi proprji u obbligazzjonijiet eliġibbli, riskju ta' kreditu tal-kontroparti, riskju tas-suq, skoperturi għal kontropartijiet ċentrali, skoperturi għal impriżi ta' investiment kollettiv, skoperturi kbar, rekwiziti ta' rappurtar u divulgazzjoni, u r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU L 150, 7.6.2019, p. 1).

Il-Lussemburgu:

- limiti legalment vinkolanti tal-proporzjon bejn is-self u l-valur (LTV) għal self ipotekarju għdid fuq proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Lussemburgu, b'limiti LTV differenti applikabbli għal kategoriji differenti ta' mutwatarji:
 - (a) limitu LTV ta' 100 % għal dawk li jixtru għall-ewwel darba li jakkwistaw ir-residenza primarja tagħhom;
 - (b) limitu LTV ta' 90 % għal xerrejja oħra, jiġifieri dawk li ma jkunux qed jixtru għall-ewwel darba li jakkwistaw ir-residenza primarja tagħhom. Dan il-limitu huwa implimentat b'mod proporzjonali permezz ta' allokkazzjoni tal-portafoll. Speċifikament, is-selliefa jistgħu jgħorġu 15 % tal-portafoll ta' self ipotekarju għdid mogħti lil dawn il-mutwatarji b'LTV oghla minn 90 % iżda inqas mil-LTV massimu ta' 100 %;
 - (c) limitu LTV ta' 80 % għal self ipotekarju iehor (inkluż is-segment tax-xiri għall-kiri).

In-Norveġja:

- rata ta' riżerva tar-riskju sistemiku ta' 4,5 % għal skoperturi fin-Norveġja, applikata f'konformità mal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2013/36/UE, kif applikata għan-Norveġja u fin-Norveġja fl-1 ta' Jannar 2020 skont it-termini tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (*) (il-Ftehim ŻEE) (minn hawn 'il quddiem is-'CRD kif applikabbli għan-Norveġja u fin-Norveġja fl-1 ta' Jannar 2020'), għall-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha awtorizzati fin-Norveġja;
- limitu minimu għall-ponderazzjoni medja tar-riskju ta' 20 % għal skoperturi ta' proprjetà immobbli residenzjali fin-Norveġja, applikat f'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, kif applikat għan-Norveġja u fin-Norveġja fl-1 ta' Jannar 2020 skont it-termini tal-Ftehim ŻEE (minn hawn 'il quddiem is-'CRR kif applikabbli għan-Norveġja u fin-Norveġja fl-1 ta' Jannar 2020'), għall-istituzzjonijiet ta' kreditu, awtorizzati fin-Norveġja, li jużaw l-approċċ ibbażat fuq klassifikazzjonijiet interni (IRB) għall-kalkolu tar-rekwiżiti ta' kapital regolatorji;
- limitu minimu għall-ponderazzjoni medja tar-riskju ta' 35 % għal skoperturi ta' proprjetà immobbli kummerċjali fin-Norveġja, applikat f'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(vi) tas-CRR kif applikabbli għan-Norveġja u fin-Norveġja fl-1 ta' Jannar 2020 għall-istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fin-Norveġja, li jużaw l-approċċ IRB għall-kalkolu tar-rekwiżiti ta' kapital regolatorji.

L-Iżvezja:

- limitu minimu speċifiku għall-istituzzjonijiet ta' kreditu ta' 25 fil-mija għall-medja ponderata skont l-iskopertura tal-ponderazzjonijiet tar-riskju applikati għall-portafoll ta' skoperturi fil-livell tal-konsumatur għad-debituri li jirrisjedu fl-Iżvezja garantiti bi proprjetà immobbli f'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 għall-istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fl-Iżvezja li jużaw l-Approċċ IRB għall-kalkolu tar-rekwiżiti ta' kapital regolatorju.

(*) ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3.”;

2. L-Anness huwa sostitwit bl-Anness ta' din ir-Rakkomandazzjoni.

Magħmul fi Frankfurt am Main, 26 ta' Lulju 2021.

Il-Kap tas-Segretarjat tal-BERS,
F'isem il-Bord Ġenerali tal-BERS
Francesco MAZZAFERRO

ANNEX

L-Anness tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNEX

Il-Belġju

Supplimentazzjoni għall-ponderazzjoni tar-riskju għal skoperturi fil-livell tal-konsumatur garantiti bi proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju, imposta fuq l-istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fil-Belġju, li jużaw l-Approċċ IRB u applikata f'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013. Is-supplimentazzjoni hija magħmula minn żewġ komponenti:

- (a) supplimentazzjoni fissa għall-ponderazzjoni tar-riskju ta' 5 punti perċentwali; u**
- (b) supplimentazzjoni proporzjonata għall-ponderazzjoni tar-riskju li tikkonsisti minn 33 fil-mija tal-medja ponderata skont l-iskopertura tal-ponderazzjonijiet tar-riskju applikata għall-portafoll ta' skoperturi fil-livell tal-konsumatur garantiti bi proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju.**

I. Deskrizzjoni tal-miżura

1. Il-miżura Belġjana, applikata f'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 u imposta fuq istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fil-Belġju li jużaw l-Approċċ IRB, tikkonsisti f'supplimentazzjoni għall-ponderazzjoni tar-riskju għall-iskoperturi bl-inmut garantiti bi proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju, li hija magħmula minn żewġ komponenti:
 - (a) L-ewwel komponent jikkonsisti f'żieda ta' 5 punti perċentwali għall-ponderazzjoni tar-riskju għall-iskoperturi fil-livell tal-konsumatur garantiti bi proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju miksuba wara l-komputazzjoni tat-tieni parti tas-supplimentazzjoni għall-ponderazzjoni tar-riskju f'konformità mal-punt (b).
 - (b) It-tieni komponent jikkonsisti f'żieda fil-ponderazzjoni tar-riskju ta' 33 fil-mija tal-medja ponderata skont l-iskopertura tal-ponderazzjonijiet tar-riskju applikata għall-portafoll ta' skoperturi fil-livell tal-konsumatur garantiti bi proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju. Il-medja ponderata skont l-iskopertura hija l-medja tal-ponderazzjonijiet tar-riskju tas-self individwali kkalkulata f'konformità mal-Artikolu 154 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, ponderata mill-valur tal-iskopertura rilevanti.

II. Reċiprokazzjoni

2. F'konformità mal-Artikolu 458(5) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri kkonċernati jirreċiprokaw il-miżura Belġjana billi japplikawha għal ferġat li jinsabu fil-Belġju ta' istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati domestikament li jużaw l-Approċċ IRB fiż-żmien speċifikat fis-subrakkomandazzjoni C(3).
3. Huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti jirreċiprokaw il-miżura Belġjana billi japplikawha għall-istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati domestikament li jużaw l-Approċċ IRB li jkollhom skoperturi diretti fil-livell tal-konsumatur garantiti bi proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju. F'konformità mas-subrakkomandazzjoni C(2), huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti japplikaw l-istess miżura bħal dik li giet implimentata fil-Belġju mill-awtorità attivanti fl-iskadenza speċifikata fis-subrakkomandazzjoni C(3).
4. Jekk l-istess miżura ta' politika makroprudenzjali ma tkunx disponibbli fil-guriżdizzjoni tagħhom, huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti japplikaw, wara konsultazzjoni mal-BERS, miżura ta' politika makroprudenzjali disponibbli fil-guriżdizzjoni tagħhom li jkollha l-aktar effett ekwivalenti għall-miżura msemmija hawn fuq rakkomandata għar-reċiprokazzjoni, inkluż l-adozzjoni ta' miżuri u setghat superviżorji stipulati fit-Titolu VII, Kapitolu 2, Taqsima IV tad-Direttiva 2013/36/UE. Huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti jadottaw il-miżura ekwivalenti sa mhux aktar tard minn erba' xhur wara l-pubblikazzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

III. Livell limitu ta' materjalità

5. Il-miżura hija kkumplementata minn livell limitu ta' materjalità speċifiku għall-istituzzjoni ta' EUR 2 biljun biex tiggwida l-applikazzjoni potenzjali tal-prinċipju *de minimis* mill-awtoritajiet rilevanti li jirreċiprokaw il-miżura.

6. B'mod konformi mat-Taqsim 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istat Membru kkonċernat jistgħu jeżentaw lil istituzzjonijiet ta' kreditu individwali awtorizzati domestikament li jużaw l-Approċċ IRB li jkollhom skoperturi non-materjali fil-livell tal-konsumatur garantiti bi proprjetà immobbli residenzjali fil-Belġju li jkunu taħt il-livell limitu ta' materjalità ta' EUR 2 biljun. Meta japplikaw il-livell limitu tal-materjalità, l-awtoritajiet rilevanti għandhom jimmonitorjaw il-materjalità tal-iskoperturi u huwa rakkomandat li japplikaw il-miżura Belġjana għal istituzzjonijiet ta' kreditu individwali awtorizzati domestikament li qabel kienu eżentati meta jeċċedu l-livell limitu ta' materjalità ta' EUR 2 biljun.
7. Fejn ma jkunx hemm istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fl-Istati Membri kkonċernati b'fergħat li jinsabu fil-Belġju jew li jkollhom skoperturi diretti fil-livell tal-konsumatur garantiti bi proprjetà immobbli residenzjali fil-Belġju, li jużaw l-Approċċ IRB u li jkollhom skoperturi ta' EUR 2 biljun jew aktar għas-suq Belġjan tal-proprjetà immobbli residenzjali, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri kkonċernati jistgħu, skont it-Taqsim 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, jiddeċiedu li ma jirreċiprokawx il-miżura Belġjana. F'dan il-każ, l-awtoritajiet rilevanti għandhom jimmonitorjaw il-materjalità tal-iskoperturi u huwa rakkomandat li jirreċiprokaw il-miżura Belġjana meta istituzzjoni ta' kreditu li tuża l-Approċċ IRB teċċedi l-livell limitu ta' EUR 2 biljun.
8. F'konformità mat-Taqsim 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, il-limitu ta' materjalità ta' EUR 2 biljun huwa livell limitu massimu rakkomandat. L-awtoritajiet rilevanti reċiprokanti jistgħu għalhekk jistabbilixxu livell limitu aktar baxx minflok japplikaw il-livell limitu rakkomandat għall-ġurisdizzjonijiet tagħhom fejn xieraq, jew jirreċiprokaw il-miżura mingħajr ebda livell limitu ta' materjalità.

Franza

Tnaqqis tal-limitu ta' skopertura kbira previst fl-Artikolu 395(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, applikabbli għall-iskoperturi għal korporazzjonijiet mhux finanzjarji b'dejn kbir li jkollhom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fi Franza għal 5 fil-mija tal-kapital ta' Grad 1, applikat f'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(ii) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 għal istituzzjonijiet globali sistemikament importanti (G-SIIs) u istituzzjonijiet oħrajn sistemikament importanti (O-SIIs) fl-ogħla livell ta' konsolidazzjoni tal-perimetru prudenzjali bankarju tagħhom.

I. Deskrizzjoni tal-miżura

1. Il-miżura Franciża, applikata f'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(ii) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 u imposta fuq il-G-SIIs u l-O-SIIs fl-ogħla livell ta' konsolidazzjoni tal-perimetru prudenzjali bankarju tagħhom (mhux f'livell subkonsolidat), tikkonsisti fi tnaqqis tal-limitu ta' skopertura kbira għal 5 fil-mija tal-kapital ta' Grad 1 tagħhom, applikabbli għal skoperturi għal korporazzjonijiet mhux finanzjarji kbar b'dejn kbir li jkollhom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fi Franza.
2. Korporazzjoni mhux finanzjarja hija definita bħala persuna fiżika jew ġuridika taħt id-dritt privat li jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fi Franza, u li, fil-livell tagħha u fl-ogħla livell ta' konsolidazzjoni, tappartjeni għas-settur tal-korporazzjonijiet mhux finanzjarji kif definit fil-punt 2.45 tal-Anness A tar-Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).
3. Il-miżura tapplika għal skoperturi għal korporazzjonijiet mhux finanzjarji li jkollhom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fi Franza u għal skoperturi għal gruppi ta' korporazzjonijiet mhux finanzjarji konnessi kif ġej:
 - (a) Għal korporazzjonijiet mhux finanzjarji li jkunu parti minn grupp ta' korporazzjonijiet mhux finanzjarji konnessi li jkollu l-uffiċċju rreġistrat tiegħu fl-ogħla livell ta' konsolidazzjoni fi Franza, il-miżura tapplika għat-total tal-iskoperturi netti lejn il-grupp u l-entitajiet konnessi kollha tiegħu fit-tifsira tal-punt (39) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013;
 - (b) Għall-korporazzjonijiet mhux finanzjarji li jkunu parti minn grupp ta' korporazzjonijiet mhux finanzjarji konnessi li jkollu l-uffiċċju rreġistrat tiegħu fl-ogħla livell ta' konsolidazzjoni barra Franza, il-miżura tapplika għat-total ta':
 - (i) l-iskoperturi għal dawk il-korporazzjonijiet mhux finanzjarji li jkollhom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fi Franza;

- (ii) l-iskoperturi għall-entitajiet fi Franza jew barra mill-pajjiż li fuqhom il-korporazzjonijiet mhux finanzjarji msemija f'(i) ikollhom kontroll dirett jew indirett skont it-tifsira tal-punt (39) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013; u
- (iii) l-iskoperturi għall-entitajiet fi Franza jew barra mill-pajjiż li jkunu ekonomikament dipendenti fuq il-korporazzjonijiet mhux finanzjarji msemija f'(i) skont it-tifsira tal-punt (39) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013.

Għaldaqstant, korporazzjonijiet mhux finanzjarji li ma jkollhomx l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fi Franza u li ma jkunux sussidjarji jew entitajiet ekonomikament dipendenti fuq, u li ma jkunux ikkontrollati direttament jew indirettament minn, korporazzjoni mhux finanzjarja li jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fi Franza, ma jaqgħux taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-miżura.

F'konformità mal-Artikolu 395(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, il-miżura hija applikabbli wara li jiġi kkunsidrat l-effett tat-tekniki ta' mitigazzjoni tar-riskji ta' kreditu u tal-eżenzjonijiet f'konformità mal-Artikoli 399 sa 403 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013.

4. G-SII jew O-SII għandha tikkunsidra korporazzjoni mhux finanzjarja li jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fi Franza bħala kbira jekk l-iskopertura oriġinali tagħha għall-korporazzjoni mhux finanzjarja, jew għall-grupp ta' korporazzjonijiet mhux finanzjarji konnessi fit-tifsira tal-paragrafu 3, tkun ta' EUR 300 miljun jew aktar. Il-valur tal-iskopertura oriġinali huwa kkalkulat f'konformità mal-Artikoli 389 u 390 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 qabel jiġi kkunsidrat l-effett tat-tekniki ta' mitigazzjoni tar-riskji ta' kreditu u tal-eżenzjonijiet stipulati fl-Artikoli 399 sa 403 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, kif irrappurtat f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 680/2014 (**).
5. Korporazzjoni mhux finanzjarja titqies li jkollha dejn kbir jekk ikollha proporzjon ta' ingranaġ li jkun akbar minn 100 fil-mija u proporzjon ta' kopertura tal-impasti finanzjarji taht tlieta, ikkalkulati fl-ogħla livell ta' konsolidazzjoni tal-grupp kif ġej:
 - (a) Il-proporzjon ta' ingranaġ huwa l-proporzjon bejn id-dejn totali nett mill-kontanti u l-ekwità; u
 - (b) Il-proporzjon ta' kopertura tal-impasti finanzjarji huwa l-proporzjon bejn, minn naħa, il-valur miżjud flimkien mas-sussidji operattivi wara li jitnaqqsu: (i) is-salarji; (ii) it-taxxi u d-dazji operattivi; (iii) l-ispejjeż operattivi ordinarji netti oħrajn eskluż l-imghax nett u impasti simili; u (iv) id-deprezzament u l-amortizzament, u, min-naħa l-oħra, l-imghax u impasti simili.

Il-proporzjonijiet huma kkalkulati abbażi ta' aggregati tal-kontabilità ddefiniti f'konformità mal-istandards applikabbli, kif ippreżentati fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji tal-korporazzjoni mhux finanzjarja, iċċertifikati fejn xieraq minn accountant bil-liċenzja.

II. Reċiprokazzjoni

6. Huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti jirreċiprokaw il-miżura Franċiża billi japplikawha għall-G-SIIs u l-O-SIIs awtorizzati domestikament fl-ogħla livell ta' konsolidazzjoni fil-ġurisdizzjoni tal-perimetru prudenzjali bankarju tagħhom.
7. Jekk l-istess miżura ta' politika makroprudenzjali ma tkunx disponibbli fil-ġurisdizzjoni tagħhom, f'konformità mas-subrakkomandazzjoni C(2), huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti japplikaw, wara konsultazzjoni mal-BERS, miżura ta' politika makroprudenzjali disponibbli fil-ġurisdizzjoni tagħhom li jkollha l-aktar effett ekwivalenti għall-miżura msemija hawn fuq rakkomandata għar-reċiprokazzjoni. Huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti jadottaw il-miżura ekwivalenti mhux aktar tard minn sitt xhur wara l-pubblikazzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

III. Livell limitu ta' materjalità

8. Il-miżura hija kkomplementata minn livell limitu ta' materjalità kombinat sabiex jiggwida l-applikazzjoni potenzjali tal-prinċipju *de minimis* mill-awtoritajiet rilevanti li jirreċiprokaw il-miżura, li hija komposta minn:
 - (a) Livell limitu ta' EUR 2 biljun għall-iskoperturi oriġinali totali ta' G-SIIs u O-SIIs awtorizzati domestikament fl-ogħla livell ta' konsolidazzjoni tal-perimetru prudenzjali bankarju għas-settur Franċiż ta' korporazzjonijiet mhux finanzjarji;
 - (b) Livell limitu ta' EUR 300 miljun applikabbli għal G-SIIs u O-SIIs awtorizzati domestikament li huwa ugwali għal jew jaqbeż il-livell limitu msemmi f'(a) għal:
 - (i) skopertura oriġinali wahda għal korporazzjoni mhux finanzjarja li jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fi Franza;

- (ii) it-total ta' skoperturi originali għal grupp ta' korporazzjonijiet mhux finanzjarji konnessi, li jkollu l-uffiċċju rreġistrat tiegħu fl-oghla livell ta' konsolidazzjoni fi Franza, ikkalkulat f'konformità mal-paragrafu 3(a);
- (iii) it-total tal-iskoperturi originali għal korporazzjonijiet mhux finanzjarji li jkollhom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fi Franza li jkunu parti minn grupp ta' korporazzjonijiet mhux finanzjarji konnessi li jkollu l-uffiċċju rreġistrat tiegħu fl-oghla livell ta' konsolidazzjoni barra Franza kif irrappurtat fil-mudelli C 28.00 u C 29.00 tal-Anness VIII tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 680/2014;
- (c) Livell limitu ta' 5 fil-mija tal-kapital ta' Grad 1 tal-G-SII jew tal-O-SII fl-oghla livell ta' konsolidazzjoni, għal skoperturi identifikati f'(b) wara li jiġi kkunsidrat l-effett tat-tekniki ta' mitigazzjoni tar-riskji ta' kreditu u l-eżenzjonijiet f'konformità mal-Artikoli 399 sa 403 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013.

Il-livelli limiti msemmija fil-paragrafi (b) u (c) għandhom jiġu applikati irrispettivament minn jekk l-entità rilevanti jew il-korporazzjoni mhux finanzjarja jkollhiex dejn kbir jew le.

Il-valur tal-iskopertura originali msemmi fil-paragrafi (a) u (b) għandu jiġi kkalkulat f'konformità mal-Artikoli 389 u 390 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 qabel jitqies l-effett tat-tekniki ta' mitigazzjoni tar-riskji ta' kreditu u l-eżenzjonijiet stipulati fl-Artikoli 399 sa 403 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, kif irrappurtat f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 680/2014.

9. B'mod konformi mat-Taqsima 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istat Membru kkonċernat jistgħu jeżentaw lill-G-SIIs jew l-O-SIIs awtorizzati domestikament fl-oghla livell ta' konsolidazzjoni tal-perimetru prudenzjali bankarju li ma jkunsux il-livell limitu ta' materjalità kkombinat imsemmi fil-paragrafu 8. Meta japplikaw il-livell limitu ta' materjalità, l-awtoritajiet rilevanti għandhom jimmonitorjaw il-materjalità tal-iskoperturi ta' G-SIIs u O-SIIs awtorizzati domestikament għas-settur Franciż tal-korporazzjonijiet mhux finanzjarji kif ukoll il-konċentrazzjoni ta' skopertura ta' G-SIIs u O-SIIs awtorizzati domestikament għal korporazzjonijiet mhux finanzjarji kbar li jkollhom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fi Franza, u huwa rakkomandat li japplikaw il-miżura Franciża għal G-SIIs jew O-SIIs awtorizzati domestikament eżentati qabel fl-oghla livell ta' konsolidazzjoni tal-perimetru prudenzjali bankarju tagħhom meta jinqabez il-livell limitu ta' materjalità kkombinat imsemmi fil-paragrafu 8. L-awtoritajiet rilevanti huma mhegga wkoll jissenjalaw ir-riskji sistemici assoċjati mal-ingranaġġ miżjud ta' korporazzjonijiet mhux finanzjarji kbar li jkollhom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fi Franza lil parteċipanti tas-suq oħrajn fil-ġurisdizzjoni tagħhom.
10. Fejn ma jkunx hemm G-SIIs jew O-SIIs fl-oghla livell ta' konsolidazzjoni tal-perimetru prudenzjali bankarju tagħhom awtorizzati fl-Istati Membri kkonċernati u li jkollhom skoperturi għas-settur Franciż tal-korporazzjonijiet mhux finanzjarji oghla mil-livell limitu ta' materjalità msemmi fil-paragrafu 8, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri kkonċernati jistgħu, skont it-Taqsima 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, jiddeciedu li ma jirreċiprokawx il-miżura Franciża. F'dan il-każ l-awtoritajiet rilevanti għandhom jimmonitorjaw il-materjalità tal-iskoperturi ta' G-SIIs u O-SIIs awtorizzati domestikament għas-settur Franciż ta' korporazzjonijiet mhux finanzjarji kif ukoll il-konċentrazzjoni tal-iskopertura ta' G-SIIs u O-SIIs awtorizzati domestikament għal korporazzjonijiet mhux finanzjarji li jkollhom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fi Franza, u huwa rakkomandat li jirreċiprokaw il-miżura Franciża meta G-SII jew O-SII fl-oghla livell ta' konsolidazzjoni tal-perimetru prudenzjali bankarju tagħha teċċedi l-livell limitu ta' materjalità kkombinat imsemmi fil-paragrafu 8. L-awtoritajiet rilevanti huma mhegga wkoll jissenjalaw ir-riskji sistemici assoċjati mal-ingranaġġ miżjud ta' korporazzjonijiet mhux finanzjarji kbar li jkollhom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fi Franza lil parteċipanti tas-suq oħrajn fil-ġurisdizzjoni tagħhom.
11. F'konformità mat-Taqsima 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, il-livell limitu ta' materjalità kombinat imsemmi fil-paragrafu 8 huwa livell limitu massimu rakkomandat. L-awtoritajiet rilevanti reċiprokanti jistgħu għalhekk jistabbilixxu livell limitu aktar baxx minflok japplikaw il-livell limitu rakkomandat għall-ġurisdizzjonijiet tagħhom fejn xieraq, jew jirreċiprokaw il-miżura minghajr ebda livell limitu ta' materjalità.

Il-Lussemburgu:

Limiti legalment vinkolanti tal-proporzjon bejn is-self u l-valur (LTV) għal self ipotekarju għid fuq proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Lussemburgu, b'limiti LTV differenti applikabbli għal kategoriji differenti ta' mutwatarji:

- (a) **limitu LTV ta' 100 % għal dawk li jixtru għall-ewwel darba li jakkwistaw ir-residenza primarja tagħhom;**

(b) limitu LTV ta' 90 % għal xerrejja oħra, jiġifieri dawk li ma jkunux qed jixtru għall-ewwel darba li jakkwistaw ir-residenza primarja tagħhom. Dan il-limitu huwa implimentat b'mod proporzjonali permezz ta' allokkazzjoni tal-portafoll. Speċifikament, is-selliefa jistgħu jgħorġu 15 % tal-portafoll ta' self ipotekarju għid mogħti lil dawn il-mutwatarji b'LTV oghla minn 90 % iżda inqas mil-LTV massimu ta' 100 %;

(c) limitu LTV ta' 80 % għal self ipotekarju iehor (inkluż is-segment tax-xiri għall-kiri).

I. Deskrizzjoni tal-miżura

1. L-awtoritajiet tal-Lussemburgu attivaw limiti LTV legalment vinkolanti għal self ipotekarju għid fuq proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Lussemburgu. Wara r-Rakkomandazzjoni tal-Comité du Risque Systémique (Kumitat dwar ir-Riskju Sistemiku) (***), il-Commission de Surveillance du Secteur Financier (Kummissjoni Supervizorja tas-Settur Finanzjarju) (****) li taġixxi flimkien mal-Banque centrale du Luxembourg attivaw limiti LTV li jvarjaw bejn tliet kategoriji ta' mutwatarji. Il-limiti LTV għal kull waħda mit-tliet kategoriji huma kif ġej:
 - (a) Limitu LTV ta' 100 % għal dawk li jixtru għall-ewwel darba li jakkwistaw ir-residenza primarja tagħhom;
 - (b) Limitu LTV ta' 90 % għal xerrejja oħra, jiġifieri xerrejja li ma jkunux qed jixtru għall-ewwel darba li jakkwistaw ir-residenza primarja tagħhom. Dan il-limitu huwa implimentat b'mod proporzjonali permezz ta' allokkazzjoni tal-portafoll. Speċifikament, is-selliefa jistgħu jgħorġu 15 % tal-portafoll ta' self ipotekarju għid mogħti lil dawn il-mutwatarji b'LTV oghla minn 90 % iżda inqas mil-LTV massimu ta' 100 %;
 - (c) Limitu LTV ta' 80% għal self ipotekarju iehor (inkluż is-segment tax-xiri għall-kiri).
2. LTV huwa l-proporzjon bejn it-total tas-selfiet kollha jew il-partijiet ta' self sostnuti mill-mutwatarju bi proprjetà residenzjali fiż-żmien meta jingħata s-self u l-valur tal-proprjetà fl-istess hin.
3. Il-limiti LTV japplikaw indipendentement mit-tip ta' sjieda (eż. sjieda shiħa, użufrutt, nuda proprjetà).
4. Il-miżura tapplika għal kwalunkwe mutwatarju privat li jiehu self ipotekarju biex jixtri proprjetà immobbli residenzjali fil-Lussemburgu għal skopijiet mhux kummerċjali. Il-miżura tapplika wkoll jekk il-mutwatarju juża struttura legali bħal kumpanija tal-investiment fil-proprjetà immobbli biex iwettaq din it-tranzazzjoni, u fil-każ ta' applikazzjonijiet kongunti. 'Proprjetà immobbli residenzjali' tinkludi art għall-bini, kemm jekk ix-xogħol ta' kostruzzjoni jsir immedjatament wara x-xiri kif ukoll jekk snin wara. Il-miżura tapplika wkoll jekk self jingħata lil mutwatarju għax-xiri ta' proprjetà bi ftehim ta' kiri fit-tul. Il-proprjetà immobbli tista' tkun għall-okkupazzjoni mis-sid jew għax-xiri għall-kiri.

II. Reċiprokazzjoni

5. L-Istati Membri li l-istituzzjonijiet ta' kreditu tagħhom, il-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u l-professjonisti li jwettqu attivitajiet ta' self (selliefa ipotekarji) ikollhom skoperturi ta' kreditu materjali rilevanti għal-Lussemburgu permezz ta' kreditu transfruntier dirett huma rakkomandati li jirreċiprokaw il-miżura tal-Lussemburgu fil-ġurisdizzjoni tagħhom. Jekk l-istess miżura ma tkunx disponibbli fil-ġurisdizzjoni tagħhom għall-iskoperturi transfruntiera rilevanti kollha, l-awtoritajiet rilevanti għandhom applikaw il-miżuri disponibbli li jkollhom l-aktar effett ekwivalenti għall-miżura ta' politika makroprudenzjali attivata.
6. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-BERS li huma rreċiprokaw il-miżura tal-Lussemburgu jew użaw eżenzjonijiet *de minimis* f'konformità mar-Rakkomandazzjoni D tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2. In-notifika għandha tiġi pprovduta mhux aktar tard minn xahar wara li tkun giet adottata l-miżura reċiproka, bl-użu tal-mudell rispettiv ippubblikat fuq is-sit web tal-BERS. Il-BERS se jippubblika n-notifiki fuq is-sit web tal-BERS, u b'hekk jikkomunika d-deċiżjonijiet nazzjonali ta' reċiprokazzjoni lill-pubbliku. Din il-pubblikazzjoni se tinkludi kwalunkwe eżenzjoni magħmula minn Stati Membri reċiprokanti u l-impenn tagħhom li jimmonitorjaw it-tixrid u jaġixxu jekk ikun meħtieġ.
7. Huwa rakkomandat li l-Istati Membri jirreċiprokaw miżura fi żmien tliet xhur mill-pubblikazzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

III. Livell limitu ta' materjalità

8. Il-miżura hija kkumplementata b'żewġ livelli limiti ta' materjalità biex tidderiegi l-applikazzjoni potenzjali tal-prinċipju *de minimis* mill-Istati Membri reċiprokanti: livell limitu ta' materjalità speċifiku għall-pajjiż u livell limitu ta' materjalità speċifiku għall-istituzzjoni. Il-livell limitu ta' materjalità speċifiku għall-pajjiż għas-self ipotekarju transfruntier totali lil-Lussemburgu huwa ta' EUR 350 miljun li jikkorrispondi għal madwar 1 % tas-suq domestiku totali tal-ipoteki fuq proprjetà immobbli residenzjali f'Diċembru 2020. Il-livell limitu ta' materjalità speċifiku għall-istituzzjoni għat-total tas-self ipotekarju transfruntier lil-Lussemburgu huwa ta' EUR 35 miljun li jikkorrispondi għal madwar 0,1 % tas-suq ipotekarju residenzjali domestiku totali fil-Lussemburgu f'Diċembru 2020. Ir-reċiprokazzjoni tintalab biss meta jinqabzu kemm il-livell limitu speċifiku għall-pajjiż kif ukoll il-livell limitu speċifiku għall-istituzzjoni.

In-Norveġja

- rata ta' riżerva tar-riskju sistemiku ta' 4,5 % għal skoperturi fin-Norveġja applikata f'konformità mal-Artikolu 133 tad-Direttiva 2013/36/UE, kif applikata għan-Norveġja u fin-Norveġja fl-1 ta' Jannar 2020 skont it-termini tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea^(*) (il-Ftehim ŻEE) (minn hawn 'il quddiem is-"CRD kif applikabbli għan-Norveġja u fin-Norveġja fl-1 ta' Jannar 2020"), għall-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha awtorizzati fin-Norveġja;
- limitu minimu tal-piż tar-riskju medju ta' 20% għal skoperturi ta' proprjetà immobbli residenzjali fin-Norveġja, applikat f'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, kif applikat għan-Norveġja u fin-Norveġja fl-1 ta' Jannar 2020 skont it-termini tal-Ftehim ŻEE (minn hawn 'il quddiem is-"CRR kif applikabbli għan-Norveġja u fin-Norveġja fl-1 ta' Jannar 2020"), għal istituzzjonijiet ta' kreditu, awtorizzati fin-Norveġja, li jużaw l-approċċ ibbażat fuq il-klassifikazzjoni interna (IRB) għall-kalkolu tar-rekwiżiti kapitali regolatorji;
- limitu minimu għall-ponderazzjoni medja tar-riskju ta' 20 % għal skoperturi ta' proprjetà immobbli kummerċjali fin-Norveġja, applikat f'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(vi) tas-CRR kif applikabbli għan-Norveġja u fin-Norveġja fl-1 ta' Jannar 2020 għall-istituzzjonijiet ta' kreditu, awtorizzati fin-Norveġja, li jużaw l-approċċ IRB għall-kalkolu tar-rekwiżiti ta' kapital regolatorji.

I. Deskrizzjoni tal-miżuri

1. Mill-31 ta' Diċembru 2020, il-Finansdepartementet (il-Ministeru tal-Finanzi Norveġiż) introduċa tliet miżuri, jiġifieri (i) rekwiżit ta' riżerva tar-riskju sistemiku għal skoperturi fin-Norveġja, skont l-Artikolu 133 tas-CRD, kif applikabbli għan-Norveġja u fin-Norveġja fl-1 ta' Jannar 2020; (ii) limitu minimu tal-ponderazzjoni medja tar-riskju ta' 20 % għal skoperturi ta' proprjetà immobbli residenzjali fin-Norveġja, skont l-Artikolu 458(2)(d)(vi) tas-CRR kif applikabbli għan-Norveġja u fin-Norveġja fl-1 ta' Jannar 2020; u (iii) limitu minimu tal-ponderazzjoni medja tar-riskju għal skoperturi ta' proprjetà immobbli kummerċjali fin-Norveġja, skont l-Artikolu 458(2)(d)(vi) tas-CRR kif applikabbli għan-Norveġja u fin-Norveġja fl-1 ta' Jannar 2020.
2. Ir-rata tar-riżerva għal riskju sistemiku hija stabbilita għal 4,5 % u tapplika għall-iskoperturi domestiċi tal-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha awtorizzati fin-Norveġja. Madankollu, għall-istituzzjonijiet ta' kreditu li ma jużawx l-approċċ IRB avanzat, ir-rata tar-riżerva tar-riskju sistemiku applikabbli għall-iskoperturi kollha hija stabbilita għal 3 % sal-31 ta' Diċembru 2022; minn hemm 'il quddiem, ir-rata tar-riżerva tar-riskju sistemiku applikabbli għall-iskoperturi domestiċi hija stabbilita għal 4,5 %.
3. Il-miżura tal-limitu minimu tal-ponderazzjoni tar-riskju tal-proprjetà immobbli residenzjali hija limitu minimu għall-ponderazzjonijiet medji tar-riskju speċifiku għall-istituzzjonijiet għal skoperturi ta' proprjetà immobbli residenzjali fin-Norveġja, applikabbli għall-istituzzjonijiet ta' kreditu li jużaw l-approċċ IRB. Il-limitu minimu tal-ponderazzjoni tar-riskju tal-proprjetà immobbli jikkonċerna l-ponderazzjoni medja tar-riskju ponderata skont l-iskopertura fil-portafoll tal-proprjetà immobbli residenzjali. Skoperturi Norveġiżi ta' proprjetà immobbli residenzjali għandhom jinftehemu bhala skoperturi fil-livell tal-konsumatur kollateralizzati minn proprjetà immobbli fin-Norveġja.
4. Il-miżura tal-limitu minimu tal-ponderazzjoni tar-riskju tal-proprjetà immobbli kummerċjali hija limitu minimu għall-ponderazzjoni medja tar-riskju speċifiku għall-istituzzjonijiet għal skoperturi ta' proprjetà immobbli kummerċjali fin-Norveġja, applikabbli għall-istituzzjonijiet ta' kreditu li jużaw l-approċċ IRB. Il-limitu minimu tal-ponderazzjoni tar-riskju tal-proprjetà immobbli jikkonċerna l-ponderazzjoni medja tar-riskju ponderata skont l-iskopertura fil-portafoll tal-proprjetà immobbli kummerċjali. Skoperturi Norveġiżi ta' proprjetà immobbli kummerċjali għandhom jinftehemu bhala skoperturi korporattivi kollateralizzati minn proprjetà immobbli fin-Norveġja.

II. Reċiprokazzjoni

5. Huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti jirreċiprokaw il-miżuri Norveġi għal skoperturi li jinsabu fin-Norveġja f'konformità mal-Artikolu 134(1) tad-Direttiva 2013/36/UE u mal-Artikolu 458(5) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, rispettivament. Huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti jirreċiprokaw ir-rata tar-riżerva għal riskju sistemiku fi żmien 18-il xahar wara l-pubblikazzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni, kif emendata mir-Rakkomandazzjoni BERS/2021/3 tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku (*****) *f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, hlief kif previst mod ieħor fil-paragrafu 7 hawn taht. Il-livelli minimi tal-ponderazzjoni medja tar-riskju għal skoperturi ta' proprjetà immobbli residenzjali u kummerċjali fin-Norveġja għandhom jiġu reċiprokati fil-perjodu ta' tranżizzjoni standard ta' tliet xhur previst mir-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2.
6. Jekk l-istess miżuri ta' politika makroprudenzjali ma jkunux disponibbli fil-ġurisdizzjoni tagħhom, f'konformità mas-subrakkomandazzjoni C(2), huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti japplikaw, wara konsultazzjoni mal-BERS, miżuri ta' politika makroprudenzjali disponibbli fil-ġurisdizzjoni tagħhom li jkollhom l-aktar effett ekwivalenti għall-miżuri msemija hawn fuq rakkomandati għar-reċiprokazzjoni. L-awtoritajiet rilevanti huma rakkomandati li jadottaw il-miżuri ekwivalenti għar-reċiprokazzjoni tal-limiti minimi tal-ponderazzjoni medja tar-riskju għal skoperturi ta' proprjetà immobbli residenzjali u kummerċjali fi żmien 12-il xahar u għar-reċiprokazzjoni tar-rata tar-riżerva għal riskju sistemiku fi żmien 18-il xahar, rispettivament, wara l-pubblikazzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni *f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, hlief kif previst mod ieħor fil-paragrafu 7 hawn taht għar-riżerva għal riskju sistemiku.
7. Sakemm id-Direttiva (UE) 2019/878 issir applikabbli għan-Norveġja u fin-Norveġja f'konformità mat-termini tal-Ftehim ŻEE, l-awtoritajiet rilevanti jistgħu jirreċiprokaw il-miżura Norveġi tar-riżerva għal riskju sistemiku b'mod u f'livell li jqis kwalunkwe duplikazzjoni jew differenza fir-rekwiżiti ta' kapital applikabbli fl-Istat Membru tagħhom u fin-Norveġja, dment li jirrispettaw il-prinċipji li ġejjin:
 - (a) kopertura tar-riskju: l-awtoritajiet rilevanti għandhom jiżguraw li r-riskju sistemiku li l-miżura Norveġi taftitex li tmititiga jiġi indirizzat b'mod adegwat;
 - (b) l-evitar tal-arbitraġġ regolatorju u l-iżgurar ta' kundizzjonijiet ugwali: l-awtoritajiet rilevanti għandhom jimminimizzaw il-possibbiltà ta' tixrid u arbitraġġ regolatorju u jagħlqu minnufih kwalunkwe lakuna regolatorja jekk ikun meħtieġ; l-awtoritajiet rilevanti għandhom jiżguraw kundizzjonijiet ugwali bejn l-istituzzjonijiet ta' kreditu.

Dan il-paragrafu ma japplikax għall-miżuri tal-livell minimu tal-ponderazzjoni medja tar-riskju għal skoperturi ta' proprjetà immobbli residenzjali u kummerċjali.

III. Livell limitu ta' materjalità

8. Il-miżuri huma kkomplementati minn livelli limiti ta' materjalità speċifiċi għall-istituzzjoni ibbażati fuq skoperturi li jinsabu fin-Norveġja biex jiġgwidaw l-applikazzjoni potenzjali tal-prinċipju *de minimis* mill-awtoritajiet rilevanti li jirreċiprokaw il-miżura, kif ġejj:
 - (a) għar-rata tar-riżerva għal riskju sistemiku, il-livell limitu ta' materjalità huwa stabbilit għal ammont ta' skopertura ponderat għar-riskju ta' NOK 32 biljun, li jikkorrispondi għal madwar 1 % tal-ammont totali tal-iskoperturi ponderati għar-riskju tal-istituzzjonijiet ta' kreditu fin-Norveġja;
 - (b) għal-limitu minimu tal-ponderazzjoni tar-riskju tal-proprjetà immobbli residenzjali, il-livell limitu ta' materjalità huwa stabbilit għal self gross ta' NOK 32,3 biljun, li jikkorrispondi għal madwar 1 % tas-self gross kollateralizzat ta' proprjetà immobbli residenzjali lil klijenti Norveġi;
 - (c) għal-limitu minimu tal-ponderazzjoni tar-riskju tal-proprjetà immobbli kummerċjali, il-livell limitu ta' materjalità huwa stabbilit għal self gross ta' NOK 7,6 biljun, li jikkorrispondi għal madwar 1 % tas-self ta' proprjetà immobbli kummerċjali kollateralizzat gross lil klijenti Norveġi.
9. F'konformità mat-Taqsima 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istat Membru kkonċernat jistgħu jeżentaw istituzzjonijiet ta' kreditu individwali awtorizzati domestikament li jkollhom skoperturi mhux materjali fin-Norveġja. L-iskoperturi jitqiesu mhux materjali jekk ikunu taht il-livell limitu ta' materjalità speċifiku għall-istituzzjoni stabbiliti skont il-paragrafu 8 ta' hawn fuq. Meta japplikaw il-livelli limitu tal-materjalità, l-awtoritajiet rilevanti għandhom jimmonitorjaw il-materjalità tal-iskoperturi u huwa rakkomandat li jiġu applikati l-miżuri Norveġi għal istituzzjonijiet ta' kreditu individwali awtorizzati domestikament li qabel kienu eżentati meta jeċċedu l-livelli limitu ta' materjalità stabbiliti skont il-paragrafu 8 ta' hawn fuq.

10. F'konformità mat-Taqsima 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, il-livelli limitu ta' materjalità msemija fil-paragrafu 8 hawn fuq huma livelli limitu massimi rakkomandati. L-awtoritajiet rilevanti reċiprokanti jistgħu għalhekk jistabbilixxu livelli limitu aktar baxxi minflok japplikaw il-livelli limitu rakkomandati għall-guriżdizzjonijiet tagħhom fejn xieraq, jew jirreċiprokaw il-miżuri mingħajr ebda livell limitu ta' materjalità.
11. Fejn ma jkunx hemm istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fl-Istati Membri li jkollhom skoperturi materjali fin-Norveġja, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri kkonċernati jistgħu, skont it-Taqsima 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, jiddeċiedu li ma jirreċiprokawx il-miżuri Norveġiżi. F'dan il-każ, l-awtoritajiet rilevanti għandhom jimmonitorjaw il-materjalità tal-iskoperturi u huwa rakkomandat lilhom li jirreċiprokaw il-miżuri Norveġiżi meta istituzzjoni ta' kreditu awtorizzata domestikament teċċedi l-livelli limitu ta' materjalità rispettivi.

L-Iżvezja

Limitu minimu speċifiku għall-istituzzjonijiet ta' kreditu ta' 25 fil-mija għall-medja ponderata skont l-iskopertura tal-ponderazzjonijiet tar-riskju applikati għall-portafoll ta' skoperturi fil-livell tal-konsumatur għad-debituri li jirrisjedu fl-Iżvezja garantiti bi proprjetà immobbli f'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 għall-istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fl-Iżvezja li jużaw l-Approċċ IRB għall-kalkolu tar-rekwiżiti ta' kapital regulatorju.

I. Deskrizzjoni tal-miżura

1. Il-miżura Żvediża, applikata f'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 u imposta fuq istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fl-Iżvezja li jużaw l-Approċċ IRB, tikkonsisti flimitu minimu speċifiku għall-istituzzjonijiet ta' kreditu ta' 25 fil-mija għall-medja ponderata skont l-iskopertura tal-ponderazzjonijiet tar-riskju applikati għall-portafoll ta' skoperturi fil-livell tal-konsumatur għall-obbliganti li jirrisjedu fl-Iżvezja garantiti bi proprjetà immobbli.
2. Il-medja ponderata skont l-iskopertura hija l-medja tal-ponderazzjonijiet tar-riskju tal-iskoperturi individwali kkalkulata f'konformità mal-Artikolu 154 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, ponderati mill-valur tal-iskopertura rilevanti.

II. Reċiprokazzjoni

3. F'konformità mal-Artikolu 458(5) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri kkonċernati jirreċiprokaw il-miżura Żvediża billi japplikawha għall-fergħat ta' istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati domestikament li jinsabu fl-Iżvezja li jużaw l-Approċċ IRB fl-iskadenza speċifikata fis-subrakkomandazzjoni C(3).
4. Huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti jirreċiprokaw il-miżura Żvediża billi japplikawha għall-istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati domestikament li jużaw l-Approċċ IRB li jkollhom skoperturi fil-livell tal-konsumatur diretti għal obbliganti li jirrisjedu fl-Iżvezja garantiti bi proprjetà immobbli. F'konformità mas-subrakkomandazzjoni C(2), huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti japplikaw l-istess miżura bħal dik li giet implimentata fl-Iżvezja mill-awtorità attivanti fl-iskadenza speċifikata fis-subrakkomandazzjoni C(3).
5. Jekk l-istess miżura ta' politika makroprudenzjali ma tkunx disponibbli fil-guriżdizzjoni tagħhom, huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti japplikaw, wara konsultazzjoni mal-BERS, miżura ta' politika makroprudenzjali disponibbli fil-guriżdizzjoni tagħhom li jkollhom l-aktar effett ekwivalenti għall-miżura msemija hawn fuq rakkomandata għar-reċiprokazzjoni. Huwa rakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti jadottaw il-miżura ekwivalenti sa mhux aktar tard minn erba' xhur wara l-pubblikazzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

III. Livell limitu ta' materjalità

6. Il-miżura hija kkumplementata minn livell limitu ta' materjalità speċifiku għall-istituzzjoni ta' SEK 5 biljun biex tiggwida l-applikazzjoni potenzjali tal-prinċipju *de minimis* mill-awtoritajiet rilevanti li jirreċiprokaw il-miżura.

7. B'mod konformi mat-Taqsima 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istat Membru kkonċernat jistgħu jeżentaw lil istituzzjonijiet ta' kreditu individwali awtorizzati domestikament li jużaw l-Approċċ IRB li jkollhom skoperturi mhux materjali fil-livell tal-konsumatur għal obbliganti li jirrisjedu fl-Iżvezja garantiti bi proprjetà immobbli li huma taħt il-livell limitu ta' materjalità ta' SEK 5 biljun. Meta japplikaw il-livell limitu tal-materjalità, l-awtoritajiet rilevanti għandhom jimmonitorjaw il-materjalità tal-iskoperturi u huwa rakkomandat li japplikaw il-miżura Żvediza għal istituzzjonijiet ta' kreditu individwali awtorizzati domestikament li qabel kienu eżentati meta jeċċedu l-livell limitu ta' materjalità ta' SEK 5 biljun.
8. Fejn ma jkunx hemm istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fl-Istati Membri kkonċernati b'fergħat li jinsabu fl-Iżvezja jew li jkollhom skoperturi diretti fil-livell tal-konsumatur għal obbliganti li jirrisjedu fl-Iżvezja, garantiti bi proprjetà immobbli, li jużaw l-Approċċ IRB u li jkollhom skoperturi fil-livell tal-konsumatur ta' SEK 5 biljun jew aktar għal obbliganti li jirrisjedu fl-Iżvezja, garantiti bi proprjetà immobbli, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri kkonċernati jistgħu, skont it-Taqsima 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, jiddeċiedu li ma jirreċiprokawx il-miżura Żvediza. F'dan il-każ, l-awtoritajiet rilevanti għandhom jimmonitorjaw il-materjalità tal-iskoperturi u huwa rakkomandat lilhom li jirreċiprokaw il-miżura Żvediza meta istituzzjoni ta' kreditu li tuża l-Approċċ IRB teċċedi l-livell limitu ta' SEK 5 biljun.
9. F'konformità mat-Taqsima 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, il-livell limitu ta' materjalità ta' SEK 5 biljun huwa l-livell limitu massimu rrakkomandat. L-awtoritajiet rilevanti reċiprokanti jistgħu għalhekk jistabbilixxu livell limitu aktar baxx minflok japplikaw il-livell limitu rakkomandat għall-ġurisdizzjonijiet tagħhom fejn xieraq, jew jirreċiprokaw il-miżura mingħajr ebda livell limitu ta' materjalità..

(*) Ir-Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 174, 26.6.2013, p. 1).

(**) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 680/2014 tas-16 ta' April 2014 li jistabbilixxi standards tekniċi ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-rappurtar superviżorju ta' istituzzjonijiet skont ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 191, 28.6.2014, p. 1.).

(***) Ir-Recommandation du comité du risque systémique du 9 novembre 2020 relative aux crédits portant sur des biens immobiliers à usage Résidentiel situés sur le territoire du Luxembourg (CRS/2020/005).

(****) Is-CSSF Regulation N.20-08 du 3 décembre 2020 fixant des conditions pour l'octroi de crédits relatifs à des biens immobiliers à usage Résidentiel situés sur le territoire du Luxembourg.

(*****) Ir-Rakkomandazzjoni BERS/2021/3 tal-Bord Ewropew għar-Riskju Sistemiku tat-30 ta' April 2021 li temenda r-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 dwar il-valutazzjoni tal-effetti transfruntiera ta' miżuri tal-politika makroprudenzjali u r-reċiproċità volontarja tagħhom (ĠU C 222, 11.6.2021, p. 1)."

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.10403 — SHV/ACTA)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2021/C 358/02)

Fit 1 ta' Settembru 2021, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32021M10403. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Is-6 ta' Settembru 2021

(2021/C 358/03)

1 euro =

Munita			Munita		
		Rata tal-kambju			Rata tal-kambju
USD	Dollari Amerikan	1,1864	CAD	Dollari Kanadiż	1,4883
JPY	Yen Ġappuniż	130,34	HKD	Dollari ta' Hong Kong	9,2226
DKK	Krona Daniża	7,4360	NZD	Dollari tan-New Zealand	1,6612
GBP	Lira Sterlina	0,85710	SGD	Dollari tas-Singapor	1,5926
SEK	Krona Żvediza	10,1658	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 372,45
CHF	Frank Żvizzeru	1,0869	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	16,9075
ISK	Krona İzlandiża	150,60	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,6611
NOK	Krona Norveġiża	10,2728	HRK	Kuna Kroata	7,4870
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	16 876,96
CZK	Krona Ċeka	25,401	MYR	Ringgit Malażjan	4,9212
HUF	Forint Ungeriz	347,03	PHP	Peso Filippin	59,267
PLN	Zloty Pollakk	4,5208	RUB	Rouble Russu	86,5584
RON	Leu Rumen	4,9478	THB	Baht Tajlandiż	38,516
TRY	Lira Turka	9,8199	BRL	Real Braziljan	6,1638
AUD	Dollari Awstraljan	1,5952	MXN	Peso Messikan	23,6212
			INR	Rupi Indjan	86,7135

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

V

(Avviżi)

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-
KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.10334 — BMW/Daimler/BP/Digital Charging Solutions)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2021/C 358/04)

1. Fis-27 ta' Awwissu 2021, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-impriži li ġejjin:

- Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft (il-Ġermanja; flimkien mas-sussidjarji tagħha, "BMW"),
- Daimler AG (il-Ġermanja; flimkien mas-sussidjarji tagħha, "Daimler"),
- BP Europa SE (il-Ġermanja; flimkien mal-kumpaniji tal-grupp tagħha, "bp"),
- Digital Charging Solutions GmbH (il-Ġermanja; flimkien mas-sussidjarja tagħha ⁽²⁾, il-joint venture, "JV").

BMW, Daimler u bp jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) u 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll bi shab tal-JV. Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:

- BMW: Bit-trademarks BMW, MINI, Rolls Royce u BMW Motorrad, BMW hija wahda mill-aktar manifatturi ta' suċċess tal-karozzi tal-passiġġieri u l-muturi attivi madwar id-dinja, kif ukoll fornitur ta' servizzi primjum fil-qasam tal-mobilità individwali. Il-karozzi tal-passiġġieri jinkludu vetturi ibridi rikarikabbli u vetturi elettrici bil-batterija.
- Daimler: Daimler hija attiva globalment fl-iżvilupp, il-manifattura u d-distribuzzjoni ta' prodotti tal-karozzi, primarjament karozzi tal-passiġġieri, trakkijiet, vannijiet u karozzi tal-linja. Fil-grupp Daimler, Mercedes-Benz AG hija responsabbli għan-negozju globali ta' Mercedes-Benz Cars u Mercedes-Benz Vans u tiffoka fuq l-iżvilupp, il-produzzjoni u l-bejgħ ta' karozzi tal-passiġġieri (inklużi vetturi ibridi plug-in u vetturi elettrici bil-batterija), vannijiet u servizzi. Daimler Truck AG tinkludi l-produzzjoni u l-bejgħ ta' vetturi kummerċjali. Daimler Mobility AG tiffoka fuq soluzzjonijiet finanzjarji u ta' mobilità. Is-servizzi jvarjaw minn kiri, lokazzjoni, u offerti ta' finanzjament għal servizzi innovattivi tal-flotot, assikurazzjoni, pjattaformi ta' pagament elettroniku u investimenti f'soluzzjonijiet ta' mobilità fuq il-bażi tal-apps bħal car sharing, Mobility-as a-Service (MaaS) u ride-hailing.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ Il-JV għandha sussidjarja wahda, Digital Charging Solutions Corporation, li hija bbażata f'Atlanta, l-Istati Uniti tal-Amerka u li bhalissa mhi involuta fl-ebda attività kummerċjali tagħha stess. Il-JV għandha wkoll fergħa wahda fil-Ġappun.

- bp: BP Europa SE hija sussidjarja fil-grupp bp. Il-grupp bp, li l-kumpanija prinċipali tiegħu hija BP p.l.c. (UK), hija kumpanija tal-enerġija integrata b'operazzjonijiet fl-Ewropa, l-Amerka ta' Fuq u t'Isfel, l-Awstralasja, l-Asja u l-Afrika. L-attivitajiet tal-grupp ta' hidma jiffukaw fuq erba' oqsma ta' negozju: (i) il-produzzjoni u l-operazzjonijiet ta' idrokarburi (żejt u gass); (ii) klijenti u prodotti (li qed tkabbar fil-konvenjenza u l-offerta ta' mobilità għall-konsumaturi tal-bp); (iii) gass u enerġija b'livell baxx ta' karbonju (inklużi sorsi rinnovabbli u gass integrat); u (iv) l-innovazzjoni u l-inġinerija biex tiġi xprunata t-trasformazzjoni diġitali.
- Il-JV: Il-JV topera bil-marka kummerċjali CHARGE NOW u hija attiva fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni u d-distribuzzjoni ta' prodotti u servizzi fil-qasam tal-mobilità, billi toffri servizzi ta' informazzjoni u teknoloġija ta' aċċess għall-infrastruttura tal-iċċarġjar għall-vetturi elettrici u ibridi rikarikabbli. Hija attiva wkoll fid-distribuzzjoni u x-xiri tal-elettriku fil-punti tal-iċċarġjar għall-vetturi tal-batteriji elettrici u ibridi rikarikabbli, u s-servizzi għat-thaddim ta' stazzjonijiet tal-iċċarġjar għall-vetturi elettrici bil-batterija u ibridi rikarikabbli. Il-JV hija hafifa fl-assi u tippermetti l-integrazzjoni diġitali b'lura tal-assi tal-mobilità elettronika, b'mod predominanti għall-prodotti bit-tikketa bajda (B2B2C) għall-OEMs u l-klijenti tal-flotta tal-karozzi. Il-JV hija primarjament attiva fiż-ŻEE.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċizjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviz tal-Kummissjoni dwar proċedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽³⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jitqies għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviz.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn ghaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Ir-referenza li ġejja trid tiġi dejjem indikata:

M.10334 — BMW/Daimler/BP/Digital Charging Solutions

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË

⁽³⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni
(Il-Każ M.10417 — D'Ieteren/Wehold/TVH Parts)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2021/C 358/05)

1. Fil-25 ta' Awwissu 2021, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- D'Ieteren Group SA/NV ("D'Ieteren", il-Belġju),
- Wehold S.à.r.l. ("Wehold", il-Lussemburgu),
- TVH Parts Holding NV ("TVH Parts", il-Belġju), ikkontrollata minn Wehold u Quva S.à.r.l.

D'Ieteren u Wehold jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll bi shab ta' TVH Parts.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- D'Ieteren: attiva, permezz tas-sussidjarji tagħha, fid-distribuzzjoni tal-karozzi, fit-tiswija u l-bdil tal-ħġieġ tal-karozzi, fil-ġestjoni tal-proprjetà immobbli u fil-bejgħ ta' notebooks u għodda oħra tal-ktiba.
- Wehold: kumpanija azzjonista għall-ishma tal-familja Thermote f'TVH Parts u f'ċerti kumpaniji oħra tal-portafoll.
- TVH Parts: kumpanija azzjonista tat-TVH Group, attiva fid-distribuzzjoni ta' spare parts għall-garr tal-materjal, makkinarju tal-konstruzzjoni, dak industrijali u agrikolu, kif ukoll fil-provvista ta' servizzi tal-manifattura u t-tiswija għal numru limitat ta' spare parts u l-kummerċjalizzazzjoni ta' servizz ta' strument tal-intraċċar għall-ġestjoni tal-flotta tal-karozzi.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija rizervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jitqies għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn ghaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Ir-referenza li ġejja trid tiġi dejjem indikata:

M.10417 — D'Ieteren/Wehold/TVH Parts

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)